

INDICE

- I nostri prossimi venerdì
- La FEI spera nel vostro aiuto con il 5 per mille
- Concorso Marelli 2011
- Il Congresso di Torino ci attende!
- Il 25° Congresso dell'UECI (i cattolici italiani)
- Seminario per insegnanti di esperanto
- Natale in piazza San Pietro con il saluto del papa
- Bando di concorso IIE-IEJ 2011
- Prago: la 63a Kongreso de esperanto-fervojistoj
- A Parma conferenza su “la lingua pericolosa”
- Ankoraŭ pri Heroldo
- Estrarkunsido
- Niaj pasintaj vendredoj
- Turismo Per Esperanto “Karavane”
- En brazila San-Paŭlo ekzemplodona E-klubo
- Notizie dal mondo

Circolo Esperantista Milanese

Via De Predis 9 - 20155 Milano - tel. 347-4262214 *(solo venerdì sera)*

e-mail: esperantomi@infinito.it

rete: <http://milano.esperantoitalia.it/>

C.C.P. 26448209

I NOSTRI PROSSIMI VENERDÌ

ore 21,15

aperti a tutti gli interessati: soci e non soci

Venerdì 4 marzo

Diversamente da quanto precedentemente preannunciato, a seguito della proclamazione della festa nazionale del 17 marzo, si è spostato a questa data la tradizionale ed annuale

CENA DELL'AMICIZIA

Tutti gli associati e gli amici sono invitati a partecipare a questa bella serata all'insegna dell'amicizia e del buonumore. Anche quest'anno ci ritroveremo alle ore 20.30 presso il ristorante "La Bomboniera" di Via Salvini 4 (con possibilità di parcheggio nel cortile del n° 10).

La quota di partecipazione è rimasta inalterata: 37 euro.

Venerdì 11 marzo

Sempre aperta a tutti è la

RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO

Venerdì 18 marzo

KONVERSACIA RONDO

Venerdì 25 marzo

Dopo il simpatico incontro conviviale in pizzeria (ore 19.30 al Giardino - Via Mac Mahon 104. Prenotarsi in sede o da Rodari, tel. 022364190), in sede ci attende il dott. Daminelli con una 'prelego' su

I CARATTERI DEI PERSONAGGI DEI PROMESSI SPOSI

una piacevole ed interessante analisi caratterologica secondo la teoria di La Senne.

Venerdì 1 aprile

jen denove

LA LINGVA RONDO

Venerdì 8 aprile

TRAFOLIUMANTE LA ESPERANTISTAN GAZETARON

Venerdì 15 aprile

Dopo un preliminare incontro in pizzeria (presso "Il Faraone" in via Masolino da Panicali 13 con le solite modalità).

I... lavori proseguiranno in sede con la

ANNUALE ASSEMBLEA DEGLI ASSOCIATI DEL C.E.M.

come da regolare convocazione pervenuta a tutti gli interessati.

Partecipare ad essa è non solo un diritto ma anche un dovere morale: una numerosa partecipazione è sintomo di interesse e sostegno.

Venerdì 22 aprile

KONVERSACIA RONDO

Venerdì 29 aprile

kroma etapo de

LA LINGVA RONDO

Venerdì 6 maggio

Sempre aperta a tutti è la

RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO

Venerdì 13 maggio

Preceduto dal conviviale incontro in pizzeria, in sede un interessante programma, ancora da definire.

GLI "INCONTRI DI CONVERSAZIONE" proseguono

- In Sede, ogni mercoledì dalle ore 15 alle 17.

LA FEI SPERA NEL VOSTRO AIUTO CON IL 5 PER MILLE

La FEI ha finalmente ricevuto quanto stanziato da esperantisti ed amici in occasione della dichiarazione dei redditi fatta nel 2008 e si è subito attivata, come precedentemente, per utilizzare tutto l'importo nel realizzare i suoi fini istituzionali a favore dell'esperanto: sostegno alle iniziative locali dei gruppi, pubblicazione di libri e materiale informativo, organizzazione di manifestazioni a livello nazionale, attività di propaganda diversa, ecc. Con spese tutte regolarmente documentate, come vuole pure la legge. Anche i gruppi hanno avuto sensibili vantaggi, sia come sostegno economico ai loro progetti locali e sia come disponibilità di materiale informativo.

La Federazione Esperantista Italiana, sempre alle prese con problemi

finanziari, benché il lavoro di base sia svolto esclusivamente a livello di volontariato, fa molto affidamento sull'aiuto di tutti coloro che sono sensibili ai suoi ideali ed ai suoi programmi.

Inoltre trattasi di un sostegno che non porta nessun aggravio: nella dichiarazione dei redditi solo una firma insieme al **Codice Fiscale della FEI - 80095770014** - nella apposita casella, per il "sostegno delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale... ecc. Un sincero grazie a chi ci vorrà aiutare.

CONCORSO MARELLI 2011

In attuazione delle disposizioni testamentarie del compianto s-ano Pier Luigi Marelli, della delibera del CN FEI del 3.10.93 e della delibera del C. d. A. del Fondo Marelli del 9.11.97, è indetto un concorso per la premiazione di giovani in possesso del diploma di esperanto di 3° grado.

Il premio consiste in un viaggio gratuito a Copenaghen (Danimarca) per poter partecipare al 96° Congresso Universale di Esperanto dal 23 al 30 luglio 2011, oppure a Kiev (Ucraina) al 67° Congresso Giovanile Internazionale dal 14 al 21 luglio 2011.

Requisiti: possono partecipare al concorso i giovani aventi i seguenti requisiti:

- a) cittadinanza italiana;
- b) età minima 18 anni, età massima 30 anni compiuti al 1° gennaio 2011;
- c) possesso del diploma di 3° grado, rilasciato dall'Istituto Italiano di Esperanto;
- d) nessuna precedente premiazione nello stesso concorso;
- e) iscrizione alla FEI.

I membri del Consiglio di Amministrazione e i loro familiari non possono concorrere.

Definizione del premio. Il premio coprirà le seguenti spese:

- a) iscrizione al Congresso;
- b) viaggio col mezzo di trasporto più economico;
- c) soggiorno nella località congressuale in alloggi universitari o equivalenti;
- d) partecipazione ad una eventuale gita programmata dal Comitato

Organizzatore del Congresso, intercalata nel corso del Congresso, con esclusione quindi di ogni attività turistica antecedente o susseguente al Congresso;

- e) assicurazione per l'assistenza sanitaria e contro gli infortuni in assenza di altre assicurazioni e accordi internazionali, nelle forme e nei limiti fissati dal Consiglio di Amministrazione.

La somma che il Comitato destinerà per ciascun vincitore sarà devoluta in due tempi:

l'80% circa anticipatamente, il saldo a rendiconto spese e previa relazione in esperanto sul viaggio effettuato.

Modalità di presentazione della domanda: entro il 15.4.2011 dovranno pervenire **alla Fei** le domande dei concorrenti e relativi allegati: certificato di cittadinanza, certificato di nascita, attestazione di conseguimento di diploma di 3° grado (il tutto in carta semplice), oppure autocertificazione con allegata fotocopia di documento d'identità valido. Il candidato si impegna a far avere, al rientro del viaggio, una relazione scritta sull'esperienza vissuta.

Valutazione dei candidati e assegnazione dei premi. Il Consiglio di Amministrazione si riunirà dopo la data di scadenza di presentazione delle domande per l'esame delle stesse e per la proclamazione dei vincitori. Nella valutazione si potrà tenere conto del punteggio conseguito negli esami e anche dell'attività svolta dal candidato nel movimento esperantista.

Per ulteriori informazioni:

Federazione Esperantista Italiana:

via Villorosi 38, 20143 MILANO MI (tel./fax 0258100857),
fei@esperanto.it

Istituto Italiano di Esperanto:

(Prof.ssa Laura Brazzabeni, tel. 339 1522925,
laura.brazzabeni@alice.it)

IL CONGRESSO DI TORINO CI ATTENDE!

Dopo il successo complessivo di quello di Lignano 2010, un altro congresso promette molto bene: quello di Torino, dal 20 al 27 agosto 2011 presso la prestigiosa Villa Gualino in collina. Un programma pieno di eventi: una dozzina di conferenze, compreso il ciclo che terrà il prof. Davide Astori, due seminari, condotti da

Paul Gubbins e Bertrand Hugon, corsi di ogni tipo, a cura di docenti di primissimo livello, sessioni di esame anche internazionali, concerti, o programmi a cura dei giovani, anche enogastronomici, alla sera... Ovviamente oltre a quelli tradizionali di un congresso: inaugurazione, assemblea degli associati (quest'anno con le elezioni), riunioni di categoria, ecc.

Parecchie le escursioni sia a carattere culturale (il famoso Museo Egizio, l'Osservatorio Astronomico, la Sindone, ecc.) sia turistico, come le Langhe, la Valsesia e il Lago Maggiore.

Il tema del congresso è: "Kaj nun ni estu Eŭropanoj".

Presso la FEI, o nell'apposita rubrica sul sito www.esperantoitalia.it sono disponibili tutte le informazioni, i moduli, le quote di adesione ed alberghiere, con un interessante 'pacchetto completo', ecc.

IL 25° CONGRESSO DELL'UECI (I CATTOLICI ITALIANI)

Santa Giustina (BL) – Centro Papa Luciani – 3-7 giugno 2011

Questo moderno ed attrezzato Centro ospiterà quest'anno il congresso degli esperantisti cattolici. Il tema ufficiale è "Aspettiamo nuovi cieli e una terra nuova".

Oltre ai tradizionali programmi ed alle prelegoj sul tema, domenica è prevista l'annuale assemblea dei membri, alla sera programmi di intrattenimento e non mancherà un nuovo spettacolo cabarettistico del s-ano Gianni Conti. Interessanti anche le gite proposte.

La quota di iscrizione è di € 20 fino al 31 aprile e di € 30 in seguito. Quella di partecipazione, onnicomprensiva per tutto il congresso, è invece di € 200 in camera singola ed € 180 in quella doppia.

Altre informazioni e modulo d'adesione su www.ueci.it

SEMINARIO PER INSEGNANTI DI ESPERANTO

Tema: Impostazione e gestione di corsi di 2° e 3° grado

Dove? - presso Opera Madonnina del Grappa – P.zza P.E. Mauri 1 – 16039 Sestri Levante (GE)

Quando? - Da venerdì 15 pomeriggio al pranzo del 17 aprile 2011

Programma – Al venerdì accettazione e serata libera. Poi:

Sabato mattina: "Quali materiali" e "Come (far) lavorare"

Sabato pomeriggio: "Svolgimento della lezione" e "Dibattito"

Domenica mattino: "Come organizzare il corso di 3°" e "Dibattito"

Chi? - Guiderà il seminario il prof. Pedro Aguilar Solà della Cattedra di Torino.

Iscrizione – € 10 fino al 31 marzo. Poi **€ 15**

Quota raddoppiata per chi partecipa senza alloggio.

Costo: Pensione completa per € 45 al giorno in camera singola e € 40 in camera doppia. In camere con bagno esterno € 5 in meno.

Pagamento: - Annunciare la propria partecipazione al Direttore dell'Istituto di Esperanto S-ano Carlo Bourlot – Via Quarello 40 – 10135 – Torino oppure c.bourlot@libero.it ed inviare allo stesso per c.c.p. n° 43976158 la quota di iscrizione+un giorno di pensione.

Il saldo al Seminario.

NATALE IN PIAZZA SAN PIETRO CON IL SALUTO DEL PAPA

E anche questa 19a volta tutto è andato bene, tutto liscio come l'olio o l'acqua che cadeva! Un grande grazie di cuore ai romani, sono stati meravigliosi.

Cosa abbiamo ottenuto questa volta? Per ben 3 volte i nostri pannelli sono stati ripresi in mondo visione, e non solo: il TG 3 delle 19 a Natale, ha fatto un primo piano dei nostri pannelli, accompagnato da un breve ma incisivo commento "Esperanto, la lingua della pace!". Avete capito bene? Han detto proprio la lingua della pace!

A questo punto bisognerebbe aprire un nuovo capitolo: "La marcia della pace da Perugia ad Assisi". A questa manifestazione gli esperantisti hanno sempre partecipato, però mi piacerebbe, se mi è consentito, dare un mio aiuto a questa nostra partecipazione in un modo più visibile.

È molto famosa la parabola di Gesù che parla del seminatore che getta i semi sul terreno: alcuni però cadono sul sentiero e non germoglieranno, altri cadono sul terreno fertile e questi germogliando daranno abbondanti frutti.

Ebbene, io son dell'avviso che tutti i partecipanti a questa marcia sono terreno fortemente fertile per noi, si tratta infatti di gente molto motivata sulla quale noi potremmo ottenere interessanti consensi.

Dobbiamo però predisporre le cose alla grande, con molte persone, e a tal proposito avrei già in mente un piano che ritengo molto interessante. Chi è interessato si faccia avanti!

Gianni Conti

BANDO DI CONCORSO IIE-IEJ 2011

La Gioventù Esperantista Italiana (IEJ), con il patrocinio dell'Istituto Italiano di Esperanto (I.I.E.), volendo incentivare la partecipazione di nuovi giovani a corsi ed esami di Esperanto e la partecipazione di nuovi giovani al Festival Internazionale della Gioventù (dal 20 al 26 aprile a Pornassio in provincia di Imperia)

Istituisce

tre premi per altrettante persone che soddisfino i seguenti requisiti:

- esser nati dopo il 31/12/1981;
- non aver vinto una precedente edizione di questo concorso;
- aver superato l'esame di primo grado organizzato dall'I.I.E., oppure aver terminato con successo il corso via posta elettronica KIREK;
- aver comunicato alla I.E.J. ed al D.G. dell'IIE (Bourlot I.I.E. Via Quarello 40, 10135 TORINO; c.bourlot@libero.it) la propria candidatura, indicando le proprie generalità e allegando copia del diploma;
- essere membri della IEJ (FEI) per l'anno 2011;
- in caso di assegnazione del premio, partecipare all'organizzazione del festival tramite piccoli compiti concordati con gli organizzatori;
- per i diplomati KIREK si richiede inoltre di sostenere con successo l'esame di primo grado durante il Festival.

Se ci saranno richieste, l'Istituto Italiano di Esperanto organizzerà durante il festival IJF 2011 una **Sessione Straordinaria di esami** di primo grado per chi non avesse potuto partecipare ad una normale sessione in precedenza e per tutti coloro che intendessero affrontare la prova.

I premi in palio sono:

- Primo premio: vitto e alloggio in albergo e partecipazione al programma gratuiti per tutto il periodo del Festival.
- Secondo premio: vitto e alloggio in albergo e partecipazione al

programma scontati al 50% per tutto il periodo del Festival (tariffa standard prima fascia).

- Terzo premio: partecipazione gratuita al programma del festival con sistemazione gratuita da saccopelista autonomo.

L'assegnazione dei premi verrà fatta sulla base di un insindacabile giudizio del Consiglio direttivo della IEJ nella prima riunione successiva al 28 febbraio 2010.

PRAGO: LA 63a KONGRESO DE ESPERANTO-FERVOJISTOJ

Ĉeĥa fervojista esperanta asocio invitas vin al 63-a IFEF kongreso okazonta en la tagoj de la 7a ĝis la 14a de majo 2011 en urbo **Liberec** kaj al postkongreso en la tagoj de la 14a ĝis la 18a de majo 2011 en Prago (Praha) en Ĉeĥa Respubliko.

LKK preparas por vi programon, en kadro de kiu vi povos vidi pluajn memoraĵojn de Ĉeĥio.

La aliĝilon kaj informojn vi povos ricevi sur paĝaro www.ifef.net aŭ ĉe reta adreso: IFEF63@gmail.com

A PARMA CONFERENZA SU "LA LINGUA PERICOLOSA"

Anche noi esperantisti non vogliamo lasciare trascorrere la Giornata della Memoria senza ricordarci dei samideani che per il solo fatto che parlassero una lingua non gradita al dittatore di turno e vivessero secondo gli ideali di pace e di fratellanza insegnati dall'iniziatore della lingua internazionale Esperanto, furono perseguitati moralmente prima e fisicamente poi.

Questi fatti ci ha raccontato il giovane esploratore Francesco Ciraci mentre proiettava sullo schermo immagini di situazioni e personaggi di quel tempo. Il relatore si chiedeva innanzitutto quali erano stati i motivi di una persecuzione così forte e prolungata.

Nell'Europa occidentale già prima dell'avvento del nazi-fascismo era in voga un diffusissimo antisemitismo generato dalla convinzione di dover conservare la purezza della razza ariana e sottomettere le popolazioni "inferiori". L'Esperanto era considerato primo di tutto una lingua creata da un ebreo: perciò alcuni paesi come la Polonia ne proibivano l'insegnamento nelle scuole.

Nell'Europa orientale, invece, la lingua iniziata da Zamenhof era vista come la "lingua degli spioni". Al tempo di Stalin si era

incriminato se si aveva un qualsiasi contatto epistolare con l'estero. Il relatore asserisce che non meno di 20.000 esperantisti erano stati internati e poi uccisi nei gulag.

Anche ora, tanti decenni dopo la Shoah, le persone che si occupano dell'Esperanto non sono guardate sempre con simpatia. Continuano più o meno velate critiche contro coloro che vogliono abbattere i muri tra i popoli. Si ricorre alle battute ironiche sulla lingua internazionale e contro quelle persone che la scelgono per comunicare al di sopra dei confini.

Dal pubblico, che aveva seguito le conclusioni delle ricerche di Ciraci con grande interesse e partecipazione, al termine della presentazione si sono state levati diversi commenti e interrogativi ai quali sia il relatore che anche il prof. Davide Astori hanno risposto volentieri. Penso che la conferenza potrebbe interessare anche a circoli esperantisti di altre città. Voglio concludere esprimendo alla Direzione della Biblioteca Internazionale Ilaria Alpi di Parma la nostra gratitudine per averci permesso di collaborare all'organizzazione di questo ben riuscito evento.

Luigia Oberrauch Madella

ANKORAŬ PRI HEROLDO

Sekve al la artikolo aperinta en la pasinta numero de Informilano, nia s-ano G. Fighiera sendis tiun ĉi mesaĝon: “Kiel eldoninto de la gazeto, kiun mia edzino Ada (Honora Membro de UEA) senpage redaktis dum 34 jaroj, mi deziras memoriĝi jenon: la motivoj kial IEF/FEI interrompis la perantecon de tiu gazeto estas la samaj kiel tiuj de pluraj aliaj Landaj Asocioj –ekz. la dana, la usona, la pola, kaj de UEA mem, kiuj agis same kiel IEF/FEI. Laŭ tiuj motivoj pluraj centoj da abonantoj de tiu gazeto simple malabonis ĝin. Krome, pro similaj motivoj, MEK/CEM siatempe rifuzis aliĝi al iu ekstera grupeto. Ĉiuj povas mem prijuĝi la aferon, legante la oficialan transdonan dokumenton de la gazeto, kiun mi private sendos al ĉiu petinto. Mia retadreso: giancarlo.fighiera@libero.it”

N.d.R.: Jam oni asertis ke celconscie ĉi tie oni ne volas eltombigi disputon nun senutilan pri la tiamaj kialoj de tiu ĉi okazintaĵo, kiujn la malnovaj agemuloj memoras. Sen juĝi la kialojn, ni nur volus ke FEI, kohere kun sia konduto en la aliaj kazoj, estu la

peranto de la gazeto: tiu servo estas ĝia devo kaj ĝi ne implicas ian ĝian taksadon. Eble estas aliaj la nunaj kialoj de tia konduto. Se tiam okazis centoj da malabonoj, ili estis nur malĝojiga malvenko por ĉiuj. Nenia rilato inter tiuj okazaĵoj kaj la ne aliĝo de CEM al alia instanco krom FEI

E. R.

ESTRARKUNSIDO

La unua ĉijara kunsido okazis la 21an de januaro. Post la aprobo de la protokolo de la antaŭa kunsido, oni tuj pritraktis la organizon de la informa gazebo de la venonta marto, espereble kiel kutime en la tre taŭga Strato Dante, laŭ la jam konataj agmanieroj. La elektita dato estas sabato la 12an de marto: nia prezidanto prizorgos la burokratan itineron. Oni disdonos principe du informilojn: nian “Esperanto en unu folio” kaj la FEI-an “La lingua Equa”. Kroma materialo estos je la dispono de la vizitontoj. Oni eĉ sugestis pendigi panelon kun la foto de niaj ges-anoj en placo Sankta Petro okaze de la papaj bondeziroj: la problemo estus kie poste laŭcele pendigi ĝin. Ĉu ene de la gazebo?

Oni donis al s-anoj Foà kaj Rodari la taskon ĉeesti la kunvenon de AIM-CIESSEVI ĉe Stellite Palaco, kie ili ankaŭ prizorgis Volontulan Feston pasintjare. Poste la prezidanto informis ke la kontaktoj kun la Filologico Klubo malbone marŝas kaj ke tiuj kun la s-anoj de Lovanio instigitaj de la delegito Wu Guojiang ne startis.

La sekretario informis pri ĝisdatiga enketo inter la ricevantoj de Informilano omaĝe kaj ke la pasintjara kluba financa budĝeto pli malpli fermis kun kvindek eŭroj da profito: oni atendas la lastan poŝtan referaĵon.

Poste oni klopodis trovi kelkajn novajn kandidatojn por la venonta Nacia Konsilantaro: oni sugestis la inĝ.-ojn Carravieri kaj Tomei, kiujn oni pridemandos. Fine s-ano Gianni Conti demandis pri denova eventuala organizo de la jama tradicia Interregiona Kunveno. Post la esprimo de kelkaj hipotezaj solvoj, oni memoris ke FEI intencas en tiu ĉi jaro aranĝi gravan manifestacion en Milano dum majo-junio. Se tio okazos, estus plibone kunlabori pri ĝi ol krei duoblaĵojn. Antaŭe oni kontrolos tiun eblecon.

E. R.

NIAJ PASINTAJ VENDREDOJ

La unua vendreda programo de la nova jaro estis prizorgita de s-ano Giovanni Daminelli kiu vekis la intereson de ĉiuj per sia bela sonvida prelego pri "Esperantidoj".

Nombraj estis la klopodoj de esperantistoj kies intenco estis plibonigi la ĵus kreitan internacian lingvon, ofte sekve al konstatoj aŭ problemoj ligitaj al la propra patrino lingvo. Neevitebla rezulto: la esperantidoj estis ĉiam pli eŭrope okcidentemaj kaj malpli raciaj. La plej ofte kritikataj punktoj de esperanto estis kaj la literoj kun la supersignoj kaj la akuzativo.

Du jarojn post la naskiĝo de esperanto, en 1889, jam aperis la unuaj proponoj de reformoj! Komence Zamenhof klopodis respondi kaj klarigi siajn elektojn, sed en la jaro 1894 li kunigis la ĉefajn reformojn proponitajn kaj lanĉis referendumon kun pluraj ebleco: adopti la reformitan esperanton, ne ĝin ŝanĝi, pristudi aliajn reformojn. Pli ol la 50% de la voĉdonantoj ne volis ŝanĝi la lingvon. Sed precipe inter la plej lingvistikemaj aŭ la senpacienuloj daŭris la emo por la reformoj.

La plej fama klopodo estis la Ido de la konata Louis de Beaufront, kiu pormomente havis pli da sukceso kompare kun la aliaj, pli malpli cent antaŭaj kaj postaj al ĝi.

La preleganto Daminelli, kiu sprite konfesis ke ankaŭ li, dum la partopreno en la E-Kurso, pripensis al kelkaj reformoj, sin teze listigis la ĉefajn kun klarigoj kaj aldonis du "perlojn". La unua ke la tre fama Kalocsay inventis ian "praesperanton" ĉar ĉiuj lingvoj posedas siajn malnovajn esprimmanierojn malaperintaj dum la jarcentoj. La dua estis la parta legado de tiuj prireformaj okazaĵoj en la satira verko de Leizerowicz "La verda Biblio".

La programo prizorgita de niaj ges-anoj MariaRosa kaj Ermigi Rodari la 4an de februaro estis malpeza kaj amuzema tempopasigo. Ĝi estis legado de aforismoj, prikonsideroj kaj humuraĵoj fare de tre konataj eminentuloj aŭ de humoristoj aŭ de anonimuloj. Kompreneble kelkaj estis vere trafaj aŭ fulmaj kaj aliaj iomete malpli, sed ĝenerale ili plaĉis kaj la ĉeestantoj sufiĉe amuziĝis. La legado estis dulingva: la tuto en esperanto kaj poste la itala traduko de la nura aforismo aŭ humuraĵo, kiel helpo kaj ekzercado.

TURISMO PER ESPERANTO "KARAVANE"

La nota organizo turistica del nostro s-ano Aldo Foà komunika i suoi prossimi programmi primaverili:

- **Dal Tibet al Nepal** – 30marzo/13 aprile 2011. **Quota € 1870**
Pechino e poi a *Xian* (con l'Esercito di terracotta, ecc.) ed a *Lhasa* con "il treno del cielo". Quindi attraverso il *Tibet, i passi himalayani ed il Nepal* fino a *Katmandu*, visitando le più importanti e storiche località lungo il percorso e attorno alla capitale (monasteri, *Patan, Badghaon, campo-base dell'Everest*). Fuori quota il viaggio aereo andata-ritorno.
- **Berlino e Weimar** – 21 aprile sera/25 aprile 2011. **Quota € 249**
In confortevole pullman da Milano. Visite di *Berlino, Weimar* la città di Goethe, *Erfurt* capitale della Turingia, *Potsdam* e la sua reggia.
- **Mont-St-Michel** – 1° giugno sera/5 giugno 2011. **Quota € 256**
In confortevole pullman da Milano tra *Normandia e Bretagna* con visite a *Mont-St-Michel, St-Malo, ai Calvari, Rouen, Bayeux, Etretat*.

Le quote prevedono i viaggi ed i trasferimenti necessari per effettuare visite ed escursioni citate nel programma, i pernottamenti in camere doppie e le relative prime colazioni.

Anticipazioni per l'estate. Sono in allestimento i seguenti viaggi:

- in **Alaska** di due-tre settimane in agosto: aereo, nave, minivan, ecc.
- in **Sudafrica** di due-tre settimane in agosto: aereo, minibus e voli.
- in **Sicilia e Malta** di due settimane a metà agosto: nave e pullman.
- nei **Paesi Baltici e San Pietroburgo** di circa due settimane, intorno al 7 agosto, con volo a basso costo e pullman.

Per informazioni, iscrizioni, ecc consultare il sito www.karavane.net o telefonare in via Casale 7 - Milano, tel. 02 58112342 / 58111573, preferibilmente tra le ore 17 e 19, dal lunedì al venerdì.

EN BRAZILA SAN-PAŬLO EKZEMPLODONA E-KLUBO

Certe EASP (Esperanta Asocio de San Paŭlo) estas citenda inter la pluraj esperantaj kluboj kiuj en la mondo vigle, kompetente kaj je alta nivelo agadas favore de Esperanto. Ĝia kvarmonata revuo "Lampiro" estas unu el la plej belaj klubaj revuoj en la mondo: kaj kiel enhavo riĉa kaj interesa je pluraj vidpunktoj, kaj je la belaspekta grafiko.

Ni milananoj povas ĝin apreci regule: ĉiam ĝi estas je nia dispoŝe nia sidejo kaj... ĝi estus instigilo plibonigi nian bultenon. La lasta numero alvenis antaŭ kelkaj semajnoj.

Sed nun la brazila klubo trafis alian celon: la revita bela sidejo nun estas realaĵo, ĉar ili sukcesis refasoni ĝin per gravaj laboroj danke al sindonema monkolokto. Kromaj plibonigoj estos antaŭviditaj, sed jam nun niaj amikoj havas belan sidejon kun pluraj taŭgaj ĉambroj: prelegejo, sekretarejo, librovendejo revuejo... eĉ kuirejo! Korajn gratulojn al nia ĝemela klubo kaj sincerajn bondezirojn!

NOTIZIE DAL MONDO

Milano – Gli esperantisti del CEM hanno programmato per il 12 di marzo (salvo slittamento al 19) un nuovo "Gazebo informativo", possibilmente sempre nella via Dante. Gradita la collaborazione, o la presenza, di tutti.

New York – Il tradizionale simposio del 15 dicembre all'ONU questo anno ha avuto come tema «De Zamenhof al Soros». Il prof. Tonkin ha presentato la sua traduzione dall'esperanto di "Modernaj Robinzonoj", il libro che Tivadar Soros, prigioniero in Siberia, e poi evaso, scrisse quasi un secolo fa. Presente il figlio, il noto finanziere George Soros.

Sete – Per Pasqua la cittadina francese sul Mediterraneo ospiterà dal 22 al 26 aprile un incontro fra s-ani di Esperanto France, della SAT, della IFEF, dell'ILEI, dell'IKUE, ecc. Confortevole la sede, vario e ricco il programma. Informazioni su <http://esperantosete2011.fr>

Budapest – Alla fine del 2010 gli esperantisti che hanno superato il nuovo esame ufficiale KER C1 (un 3° grado più facile) sono nel mondo 159, più molte decine di ungheresi. Di essi 17 sono gli italiani.

Trapani – Il 12 gennaio è stata inaugurata con successo una mostra sull'Esperanto, organizzata dall'Università Popolare in collaborazione con il s-ano Nunzio Parisi. Presenti il presidente del Club Unesco, il rappresentante del sindaco di Mazzara del Vallo, autorità e giornalisti.

Milano – Come sempre, il terzo sabato di ogni mese viene celebrata la Santa Messa in esperanto nella chiesa di S. Tomaso (via Broletto angolo via San Tomaso) alle h. 16.45. Testi ed altre notizie su: <http://www.ueci.it/grupoj/Milano/>

Trieste – Notevole il successo riscosso dal Concorso Internazionale "Poesia del Natale" lanciato dalla Associazione Esperantista Triestina. Specialmente nel settore dei disegni: ben 592 da 12 paesi!

Lione – I s-ani del CERL parteciperanno anche quest'anno con il loro stand informativo nell'importante "Salon Primevère" allestito presso l'Eurexpo di Lione/Chassieu dall'11 al 13 marzo.

Stati Uniti – È stata realizzata, grazie alla collaborazione della s-ino Luigia Oberrauch, la versione con i sottotitoli in esperanto del film documentario "Autismo". Esso è anche visibile in rete su:

<http://ilporticodipinto.it/content/autism-made-usa-esperanto>

Pechino – Continuano le trasmissioni in rete di Esperanto-Redakcio de China Radio Internacia sul sito: <http://esperanto.cri.cn/index.htm>

Milano – Il nostro Circolo ha partecipato al convegno del 24 gennaio organizzato da AIM e CIESSEVI, sulle nuove mete del volontariato, al Palazzo delle Stelline. Il 2011 è stato proclamato Anno Europeo delle Attività Volontarie e della Cittadinanza Attiva.

Casacalenda (Molise) – Il sindaco ed altre autorità, scolastiche e no, TV e giornali locali e circa 200 studenti hanno partecipato all'incontro esperantista organizzato dal prof. De Cristofaro.

Wikipedia – Il s-ano Francesco Costanzo ha messo in rete una ben fatta grammatica d'esperanto per gli italiani su:

<http://upload.wikimedia.org/wikibooks/it/3/33/Esperanto.pdf>

Bjelovar – Il 9° Congresso Croato di Esperanto si svolgerà qui dal 14 al 15 maggio. Informazioni: www.ipernity.com/home/croata.kongreso

Napoli – In occasione della "Settimana dell'amicizia" la libreria UBIK in collaborazione con gli esperantisti napoletani ed il Club UNESCO ha presentato il 22 di febbraio l'Antologia su Zamenhof del prof. Carlo Minnaja. Relatore il dott. Corsetti. Allievi della Scuola Media T. Livio hanno letto le poesie dell'amicizia.

Bologna – Per la "Settimana dell'Amicizia" i s-ani bolognesi hanno in collaborazione con il Centro Sociale "2 Agosto 1980" organizzato il 19 febbraio "FESTA DEL MONDO", un incontro interculturale.

Milano – Il s-ano Livio Fioroni, responsabile del Libroservo della FEI, informa di aver messo a disposizione degli interessati il libretto "Miramare" in esperanto a soli 5 euro.